

4:1	ΠΑΡΑΚΑΛΩ parakalo G3870 vi Pres Act 1 Sg I-AM-BESIDE-CALLING I-am-entreating	ΟΥΝ oun G3767 Conj THEN	ΥΜΑΣ humas G5209 pp 2 Acc Pl YOU(P) ye	ΕΓΩ ego G1473 pp 1 Nom Sg I THE	Ο ho G3588 t_Nom Sg m THE	ΔΕΣΜΙΟΣ desmios G1198 n_Nom Sg m BOUND-one prisoner	ΕΝ en G1722 Prep IN	ΚΥΡΙΩ kuriO G2962 n_Dat Sg m Master Lord	ΑΞΙΩΣ axiOs G516 Adv WORTHILY	1. I therefore, the prisoner of the Lord, beseech you that ye walk worthy of the vocation wherewith ye are called,	
	ΠΕΡΙΠΑΤΗΣΑΙ peripatesai G4043 vn Aor Act TO-ABOUT-TREAD to-walk	ΤΗΣ tEs G3588 t_Gen Sg f OF-THE	ΚΛΗΣΕΩΣ klEseOs G2821 n_Gen Sg f CALLing	ΗΣ hEs G3739 pr Gen Sg f OF-WHICH with-which	ΕΚΛΗΘΗΤΕ eklEthEte G2564 vi Aor Pas 2 Pl YE-WERE-CALLED						
4:2	ΜΕΤΑ meta G3326 Prep WITH	ΠΑΣΗΣ pasEs G3956 a_Gen Sg f EVERY all	ΤΑΠΕΙΝΟΦΡΟΣΥΝΗΣ tapeinophrosunEs G5012 n_Gen Sg f humility	ΚΑΙ kai G2532 Conj AND	ΠΡΑΟΤΗΤΟΣ praotEtos G4236 n_Gen Sg f MEEKness	ΜΕΤΑ meta G3326 Prep WITH	ΜΑΚΡΟΘΥΜΙΑΣ makrothumias G3115 n_Gen Sg f FAR-FEELing patience			2. With all lowliness and meekness, with longsuffering, forbearing one another in love;	
	ΑΝΕΧΟΜΕΝΟΙ anechomenoi G430 vp Pres midD/pasD Nom Pl m toleratING bearing-with	ΑΛΛΗΛΩΝ allElOn G240 pc Gen Pl m one-another	ΕΝ en G1722 Prep IN	ΑΓΑΠΗ agapE G26 n_Dat Sg f LOVE							
4:3	ΣΠΟΥΔΑΖΟΝΤΕΣ spoudazontes G4704 vp Pres Act Nom Pl m beING-DILIGENT endeavoring	ΤΗΡΕΙΝ tErein G5083 vn Pres Act TO-BE-KEEPING	ΤΗΝ tEn G3588 t_Acc Sg f THE	ΕΝΟΤΗΤΑ henotEta G1775 n_Acc Sg f ONEness unity	ΤΟΥ tou G3588 t_Gen Sg n OF-THE	ΠΝΕΥΜΑΤΟΣ pneumatos G4151 n_Gen Sg n spirit	ΕΝ en G1722 Prep IN	ΤΩ to G3588 t_Dat Sg m THE		3. Endeavouring to keep the unity of the Spirit in the bond of peace.	
	ΣΥΝΔΕΣΜΩ sundesmO G4886 n_Dat Sg m TOGETHER-BOND tie	ΤΗΣ tEs G3588 t_Gen Sg f OF-THE	ΕΙΡΗΝΗΣ eirEnEs G1515 n_Gen Sg f PEACE								
4:4	ΕΝ hen G1520 a_Nom Sg n ONE	ΣΩΜΑ sOma G4983 n_Nom Sg n BODY	ΚΑΙ kai G2532 Conj AND	ΕΝ hen G1520 a_Nom Sg n ONE	ΠΝΕΥΜΑ pneuma G4151 n_Nom Sg n spirit	ΚΑΘΩΣ kathOs G2531 Adv according-AS	ΚΑΙ kai G2532 Conj AND also	ΕΚΛΗΘΗΤΕ eklEthEte G2564 vi Aor Pas 2 Pl YE-WERE-CALLED	ΕΝ en G1722 Prep IN	4 [There is] one body, and one Spirit, even as ye are called in one hope of your calling;	
	ΜΙΑ mia G1520 a_Dat Sg f ONE	ΕΛΠΙΔΙ elpidi G1680 n_Dat Sg f EXPECTATION	ΤΗΣ tEs G3588 t_Gen Sg f OF-THE	ΚΛΗΣΕΩΣ klEseOs G2821 n_Gen Sg f CALLing	ΥΜΩΝ humOn G5216 pp 2 Gen Pl OF-YOU(P) of-ye						
4:5	ΕΙΣ heis G1520 a_Nom Sg m ONE	ΚΥΡΙΟΣ kurios G2962 n_Nom Sg m Master Lord	ΜΙΑ mia G1520 a_Nom Sg f ONE	ΠΙΣΤΙΣ pistis G4102 n_Nom Sg f BELIEF faith	ΕΝ hen G1520 a_Nom Sg n ONE	ΒΑΠΤΙΣΜΑ baptisma G908 n_Nom Sg n DIPism baptism				5 One Lord, one faith, one baptism,	
4:6	ΕΙΣ heis G1520 a_Nom Sg m ONE	ΘΕΟΣ theos G2316 n_Nom Sg m God	ΚΑΙ kai G2532 Conj AND	ΠΑΤΗΡ patEr G3962 n_Nom Sg m FATHER	ΠΑΝΤΩΝ pantOn G3956 a_Gen Pl m OF-ALL	Ο ho G3588 t_Nom Sg m THE the-one	ΕΠΙ epi G1909 Prep ON onover	ΠΑΝΤΩΝ pantOn G3956 a_Gen Pl m ALL	ΚΑΙ kai G2532 Conj AND	ΔΙΑ dia G1223 Prep THRU through	6 One God and Father of all, who [is] above all, and through all, and in you all.
	ΠΑΝΤΩΝ pantOn G3956 a_Gen Pl m ALL	ΚΑΙ kai G2532 Conj AND	ΕΝ en G1722 Prep IN	ΠΑΣΙΝ pasin G3956 a_Dat Pl m ALL	ΥΜΙΝ humin G5213 pp 2 Dat Pl YOU(P)						
4:7	ΕΝΙ heni G1520 a_Dat Sg m to-ONE	ΔΕ de G1161 Conj YET	ΕΚΑΣΤΩ hekastO G1538 a_Dat Sg m EACH	ΗΜΩΝ hEmOn G2257 pp 1 Gen Pl OF-US	ΕΔΟΘΗ edothE G1325 vi Aor Pas 3 Sg WAS-GIVEN	Η hE G3588 t_Nom Sg f THE	ΧΑΡΙΣ charis G5485 n_Nom Sg f grace	ΚΑΤΑ kata G2596 Prep according-to in-accord-with	ΤΟ to G3588 t_Acc Sg n THE	7 But unto every one of us is given grace according to the measure of the gift of Christ.	
	ΜΕΤΡΟΝ metron G3358 n_Acc Sg n MEASURE	ΤΗΣ tEs G3588 t_Gen Sg f OF-THE	ΔΩΡΕΑΣ dOreas G1431 n_Gen Sg f gratuity	ΤΟΥ tou G3588 t_Gen Sg m OF-THE	ΧΡΙΣΤΟΥ christou G5547 n_Gen Sg m ANointed Christ						

4:8 ΔΙΟ dio G1352 Conj THRU-**WHICH** wherefore
 ΛΕΓΕΙ legei G3004 vi Pres Act 3 Sg He-**IS-say**ING
 ΑΝΑΒΑΣ anabas G305 vp 2Aor Act Nom Sg m UP-**STEPP**ing ascending
 ΕΙC eis G1519 Prep INTO
 ΥΨΟC hupsos G5311 n_Acc Sg n **HEIGHT** high
 ΗΧΜΑΛΩΤΕΥCEN EchmalOteusen G162 vi Aor Act 3 Sg He-**captur**ES
 ΔΙΧΜΑΛΩCΙΑΝ aichmalOsian G161 n_Acc Sg f captivity

8 Wherefore he saith, When he ascended up on high, he led captivity captive, and gave gifts unto men.

ΚΑΙ kai G2532 Conj AND
 ΕΔΩΚΕΝ edOken G1325 vi Aor Act 3 Sg **GIVES**
 ΔΟΜΑΤΑ domata G1390 n_Acc Pl n **GIFTS**
 ΤΟΙC tois G3588 t_Dat Pl m to-**THE**
 ΑΝΘΡΩΠΟΙC anthrOpois G444 n_Dat Pl m **humans**

4:9 ΤΟ to G3588 t_Nom Sg n **THE**
 ΔΕ de G1161 G2597 vi 2Aor Act 3 Sg He-**UP-STEPP**ed he-**ascended**
 ΑΝΕΒΗ anebE G305 pi Nom Sg n **ANY** what ?
 ΤΙ ti G5101 pi Nom Sg n **IS** it-is
 ΕCΤΙΝ estin G2076 vi Pres vxx 3 Sg **IS**
 ΕΙ ei G1487 Cond **IF**
 ΜΗ mE G3361 Part Neg **NO**
 ΟΤΙ hoti G3754 Conj **that**
 ΚΑΙ kai G2532 Conj **AND** also
 ΚΑΤΕΒΗ katebE G2597 vi 2Aor Act 3 Sg He-**DOWN-STEPP**ed he-**descended**

9 (Now that he ascended, what is it but that he also descended first into the lower parts of the earth?)

ΠΡΩΤΟΝ prOton G4412 Adv **BEFORE-most** first
 ΕΙC eis G1519 Prep INTO
 ΤΑ ta G3588 t_Acc Pl n **THE**
 ΚΑΤΩΤΕΡΑ katOtera G2737 a_Acc Pl n Cmp **DOWN-more** lower
 ΜΕΡΗ merE G3313 n_Acc Pl n **PARTS**
 ΤΗC tEs G3588 t_Gen Sg f **OF-THE**
 ΓΗC gEs G1093 n_Gen Sg f **LAND** earth

4:10 Ο ho G3588 t_Nom Sg m **THE**
 ΚΑΤΑΒΑΣ katabas G2597 vp 2Aor Act Nom Sg m **One-DOWN-STEPP**ing one-**descending**
 ΑΥΤΟC autos G846 pp Nom Sg m **SAME**
 ΕCΤΙΝ estin G2076 vi Pres vxx 3 Sg **IS**
 ΚΑΙ kai G2532 Conj **AND** also
 Ο ho G3588 t_Nom Sg m **THE**
 ΑΝΑΒΑΣ anabas G305 vp 2Aor Act Nom Sg m **One-UP-STEPP**ing one-**ascending**

10 He that descended is the same also that ascended up far above all heavens, that he might fill all things.)

ΥΠΕΡΑΝΩ huperanO G5231 Adv **OVER-UP** up-over
 ΠΑΝΤΩΝ pantOn G3956 a_Gen Pl m **OF-ALL** all
 ΤΩΝ tOn G3588 t_Gen Pl m **OF-THE** the
 ΟΥΡΑΝΩΝ ouranOn G3772 n_Gen Pl m **heavens**
 ΙΝΑ hina G2443 Conj **THAT**
 ΠΛΗΡΩCΗ plErOsE G4137 vs Aor Act 3 Sg **He-SHOULD-BE-FILL**ING he-should-be-completing
 ΤΑ ta G3588 t_Acc Pl n **THE**
 ΠΑΝΤΑ panta G3956 a_Acc Pl n **ALL**

4:11 ΚΑΙ kai G2532 Conj AND
 ΑΥΤΟC autos G846 pp Nom Sg m **SAME** same-one
 ΕΔΩΚΕΝ edOken G1325 vi Aor Act 3 Sg **GIVES**
 ΤΟΥC tous G3588 t_Acc Pl m **THE** the-ones
 ΜΕΝ men G3303 Part **INDEED**
 ΑΠΟCΤΟΛΟΥC apOstolous G652 n_Acc Pl m **commissioners** apostles
 ΤΟΥC tous G3588 t_Acc Pl m **THE** the-ones
 ΔΕ de G1161 Conj **YET**
 ΠΡΟΦΗΤΑC prophEtaC G4396 n_Acc Pl m **BEFORE-AVER**ers prophets
 and some, prophets; and some, evangelists; and some, pastors and teachers;

11 And he gave some, apostles; and some, prophets; and some, evangelists; and some, pastors and teachers;

ΤΟΥC tous G3588 t_Acc Pl m **THE** the-ones
 ΔΕ de G1161 Conj **YET**
 ΕΥΑΓΓΕΛΙCΤΑC euaggelistas G2099 n_Acc Pl m **WELL-MESSENGERS** evangelists
 ΤΟΥC tous G3588 t_Acc Pl m **THE** the-ones
 ΔΕ de G1161 Conj **YET**
 ΠΟΙΜΕΝΑC poimenas G4166 n_Acc Pl m **SHEPHERDS** pastors
 ΚΑΙ kai G2532 Conj **AND**
 ΔΙΔΑCΚΑΛΟΥC didaskalous G1320 n_Acc Pl m **TEACH**ers

4:12 ΠΡΟC proC G4314 Prep TOWARD
 ΤΟΝ ton G3588 t_Acc Sg m **THE**
 ΚΑΤΑΡΙCΜΟΝ katarismon G2677 n_Acc Sg m **DOWN-EQUIPP**ing adjusting
 ΤΩΝ tOn G3588 t_Gen Pl m **OF-THE**
 ΑΓΙΩΝ hagiOn G40 a_Gen Pl m **HOLY-ones** saints
 ΕΙC eis G1519 Prep INTO
 ΕΡΓΟΝ ergon G2041 n_Acc Sg n **ACT** work
 ΔΙΑΚΟΝΙΑC diakonias G1248 n_Gen Sg f **OF-THRU-SERV**ice of-dispensing
 ΕΙC eis G1519 Prep INTO

12 For the perfecting of the saints, for the work of the ministry, for the edifying of the body of Christ:

ΟΙΚΟΔΟΜΗΝ oikodomEn G3619 n_Acc Sg f **HOME-BUILD**ing upbuilding
 ΤΟΥ tou G3588 t_Gen Sg n **OF-THE**
 CΩΜΑΤΟC sOmatoc G4983 n_Gen Sg n **BODY**
 ΤΟΥ tou G3588 t_Gen Sg m **OF-THE**
 ΧΡΙCΤΟΥ christou G5547 n_Gen Sg m **ANointed** Christ

4:13 ΜΕΧΡΙ mechri G3360 Adv UNTO until
 ΚΑΤΑΝΤΗCΩΜΕΝ katantEsOmen G2658 vs Aor Act 1 Pl **WE-SHOULD-BE-attain**ING
 ΟΙ hoi G3588 t_Nom Pl m **THE**
 ΠΑΝΤΕC pantec G3956 a_Nom Pl m **ALL**
 ΕΙC eis G1519 Prep INTO
 ΤΗΝ tEn G3588 t_Acc Sg f **THE**
 ΕΝΟΤΗΤΑ henotEta G1775 n_Acc Sg f **ONEness** unity
 ΤΗC tEs G3588 t_Gen Sg f **OF-THE**

13 Till we all come in the unity of the faith, and of the knowledge of the Son of God, unto a perfect man, unto the measure of the stature of the fullness of Christ:

ΠΙCΤΕΩC pisteOc G4102 n_Gen Sg f **BELIEF** faith
 ΚΑΙ kai G2532 Conj AND
 ΤΗC tEs G3588 t_Gen Sg f **OF-THE**
 ΕΠΙΓΝΩCΕΩC epignOseOc G1922 n_Gen Sg f **ON-KNOW**ledge realization
 ΤΟΥ tou G3588 t_Gen Sg m **OF-THE**
 ΥΙΟΥ huiou G5207 n_Gen Sg m **SON**
 ΤΟΥ tou G3588 t_Gen Sg m **OF-THE**
 ΘΕΟΥ theou G2316 n_Gen Sg m **God**
 ΕΙC eis G1519 Prep INTO

ΑΝΔΡΑ andra G435 n_Acc Sg m **MAN**
 ΤΕΛΕΙΟΝ teleion G5046 a_Acc Sg m **mature**
 ΕΙC eis G1519 Prep INTO
 ΜΕΤΡΟΝ metron G3358 n_Acc Sg n **MEASURE**
 ΗΛΙΚΙΑC hElikias G2244 n_Gen Sg f **OF-PRIME** of-stature
 ΤΟΥ tou G3588 t_Gen Sg n **OF-THE**
 ΠΛΗΡΩΜΑΤΟC plErOmatoc G4138 n_Gen Sg n **FILL**ing complement
 ΤΟΥ tou G3588 t_Gen Sg m **OF-THE**
 ΧΡΙCΤΟΥ christou G5547 n_Gen Sg m **ANointed** Christ

4:14	ΙΝΑ hina G2443 Conj THAT	ΜΗΚΕΤΙ mEketi G3371 Adv NO-NOT-STILL by-no-means-still	ΩΜΕΝ Omen G5600 vs Pres vxx 1 Pl WE-MAY-BE	ΝΗΠΙΟΙ nEpioi G3516 a_ Nom Pl m minors	ΚΛΥΔΩΝΙΖΟΜΕΝΟΙ kludOnizomenoi G2831 vp Pres midD/pasD Nom Pl m belNG-SURGIZED surging-hither-and-thither	ΚΑΙ kai G2532 Conj AND	ΠΕΡΙΦΕΡΟΜΕΝΟΙ peripheromenoi G4064 vp Pres Pas Nom Pl m belNG-ABOUT-CARRIED being-carried-about
------	--	---	--	--	---	--	--

14 That we [henceforth] be no more children, tossed to and fro, and carried about with every wind of doctrine, by the sleight of men, [and] cunning craftiness, whereby they lie in wait to deceive;

ΠΑΝΤΙ panti G3956 a_ Dat Sg m to-EVERY	ΑΝΕΜΩ anemO G417 n_ Dat Sg m WIND	ΤΗΣ tEs G3588 t_ Gen Sg f OF-THE	ΔΙΔΑΣΚΑΛΙΑΣ didaskalias G1319 n_ Gen Sg f TEACHing	ΕΝ en G1722 Prep IN	ΤΗ tE G3588 t_ Dat Sg f THE	ΚΥΒΕΙΑ kubeia G2940 n_ Dat Sg f CUBE (dice) caprice	ΤΩΝ tOn G3588 t_ Gen Pl m OF-THE	ΑΝΘΡΩΠΩΝ anthrOpOn G444 n_ Gen Pl m humans	ΕΝ en G1722 Prep IN
--	---	--	--	---	---	--	--	--	---

ΠΑΝΟΥΡΓΙΑ panourgia G3834 n_ Dat Sg f cleverness craftiness	ΠΡΟΣ pros G4314 Prep TOWARD	ΤΗΝ tEn G3588 t_ Acc Sg f THE	ΜΕΘΟΔΕΙΑΝ methodeian G3180 n_ Acc Sg f WITH-WAY systematizing	ΤΗΣ tEs G3588 t_ Gen Sg f OF-THE	ΠΛΑΝΗΣ planEs G4106 n_ Gen Sg f STRAYing deception
--	---	---	--	--	---

4:15	ΑΛΗΘΕΥΟΝΤΕΣ alEtheuontes G226 vp Pres Act Nom Pl m belNG-TRUE	ΔΕ de G1161 Conj YET	ΕΝ en G1722 Prep IN	ΑΓΑΠΗ agapE G26 n_ Dat Sg f LOVE	ΑΥΣΗCΩΜΕΝ auxEsOmen G837 vs Aor Act 1 Pl WE-SHOULD-BE-GROWING we-should-be-making-grow	ΕΙC eis G1519 Prep INTO	ΑΥΤΟΝ auton G846 pp Acc Sg m Him	ΤΑ ta G3588 t_ Acc Pl n THE
------	---	--	---	--	---	---	--	---

15 But speaking the truth in love, may grow up into him in all things, which is the head, [even] Christ:

ΠΑΝΤΑ panta G3956 a_ Acc Pl n ALL	ΟC hos G3739 pr Nom Sg m WHO	ΕCΤΙΝ estin G2076 vi Pres vxx 3 Sg IS	Η hE G3588 t_ Nom Sg f THE	ΚΕΦΑΛΗ kephalE G2776 n_ Nom Sg f HEAD	Ο ho G3588 t_ Nom Sg m THE	ΧΡΙCΤΟC christos G5547 n_ Nom Sg m ANointed Christ
---	--	---	--	---	--	---

4:16	ΕΞ ex G1537 Prep OUT	ΟΥ hou G3739 pr Gen Sg m OF-WHOM	ΠΑΝ pan G3956 a_ Nom Sg n EVERY entire	ΤΟ to G3588 t_ Nom Sg n THE	CΩΜΑ sOma G4983 n_ Nom Sg n BODY	CΥΝΑΡΜΟΛΟΓΟΥΜΕΝΟΝ sunarmologoumenon G4883 vp Pres Pas Nom Sg n belNG-TOGETHER-CONNECT-LAID being-articulated-together	ΚΑΙ kai G2532 Conj AND
------	--	--	---	---	--	--	--

16 From whom the whole body fitly joined together and compacted by that which every joint supplieth, according to the effectual working in the measure of every part, maketh increase of the body unto the edifying of itself in love.

CΥΜΒΙΒΑΖΟΜΕΝΟΝ symbibazomenon G4822 vp Pres Pas Nom Sg n belNG-TOGETHER-STEPizED being-united	ΔΙΑ dia G1223 Prep THRU	ΠΑCΗC pasEs G3956 a_ Gen Sg f EVERY	ΑΦΗC haphEs G860 n_ Gen Sg f TOUCH assimilation	ΤΗΣ tEs G3588 t_ Gen Sg f OF-THE	ΕΠΙΧΟΡΗΓΙΑC epichorEgias G2024 n_ Gen Sg f supply	ΚΑΤ kat G2596 Prep according-to in-accord-with	ΕΝΕΡΓΕΙΑΝ energeian G1753 n_ Acc Sg f IN-ACTION operation
--	---	---	--	--	---	---	--

ΕΝ en G1722 Prep IN	ΜΕΤΡΩ metrO G3358 n_ Dat Sg n MEASURE	ΕΝΟC henos G1520 a_ Gen Sg m OF-ONE	ΕΚΑCΤΟΥ hekastou G1538 a_ Gen Sg m EACH	ΜΕΡΟΥC merous G3313 n_ Gen Sg n PART	ΤΗΝ tEn G3588 t_ Acc Sg f THE	ΑΥΣΗCΙΝ auxEsin G838 n_ Acc Sg f GROWTH	ΤΟΥ tou G3588 t_ Gen Sg n OF-THE	CΩΜΑΤΟC sOmatos G4983 n_ Gen Sg n BODY
---	---	---	---	--	---	---	--	--

ΠΟΙΕΙΤΑΙ poieitai G4160 vi Pres Mid 3 Sg IS-belNG-made is-making	ΕΙC eis G1519 Prep INTO	ΟΙΚΟΔΟΜΗΝ oikodomEn G3619 n_ Acc Sg f HOME-BUILDing upbuilding	ΕΑΥΤΟΥ heautou G1438 pf 3 Gen Sg m OF-self of-itself	ΕΝ en G1722 Prep IN	ΑΓΑΠΗ agapE G26 n_ Dat Sg f LOVE
---	---	---	---	---	--

4:17	ΤΟΥΤΟ touto G5124 pd Acc Sg n this	ΟΥΝ oun G3767 Conj THEN	ΛΕΓΩ legO G3004 vi Pres Act 1 Sg I-AM-sayING	ΚΑΙ kai G2532 Conj AND	ΜΑΡΤΥΡΟΜΑΙ marturomai G3143 vi Pres midD/pasD 1 Sg I-AM-witnessING am-attesting	ΕΝ en G1722 Prep IN	ΚΥΡΙΩ kuriO G2962 n_ Dat Sg m Master Lord	ΜΗΚΕΤΙ mEketi G3371 Adv NO-NOT-STILL by-no-means-still	ΥΜΑC humas G5209 pp 2 Acc Pl YOU(ϕ) ye
------	--	---	--	--	--	---	--	---	---

17 . This I say therefore, and testify in the Lord, that ye henceforth walk not as other Gentiles walk, in the vanity of their mind,

ΠΕΡΙΠΑΤΕΙΝ peripatein G4043 vn Pres Act TO-BE-ABOUT-TREADING to-be-walking	ΚΑΘΩC kathOs G2531 Adv according-AS	ΚΑΙ kai G2532 Conj AND also	ΤΑ ta G3588 t_ Nom Pl n THE	ΛΟΙΠΑ loipa G3062 a_ Nom Pl n rest	ΕΘΝΗ ethnE G1484 n_ Nom Pl n NATIONS	ΠΕΡΙΠΑΤΕΙ peripatei G4043 vi Pres Act 3 Sg IS-ABOUT-TREADING is-walking	ΕΝ en G1722 Prep IN
---	---	--	---	--	--	--	---

ΜΑΤΑΙΟΤΗΤΙ mataiotEti G3153 n_ Dat Sg f VAIN-ity vanity	ΤΟΥ tou G3588 t_ Gen Sg m OF-THE	ΝΟΟC noos G3563 n_ Gen Sg m MIND	ΑΥΤΩΝ autOn G846 pp Gen Pl n OF-them
--	--	--	--

4:18	ΕCΚΟΤΙCΜΕΝΟΙ eskotismenoi G4654 vp Perf Pas Nom Pl m HAVING-been-DARKened	ΤΗ tE G3588 t_ Dat Sg f to-THE	ΔΙΑΝΟΙΑ dianoia G1271 n_ Dat Sg f THRU-MIND comprehension	ΟΝΤΕC ontes G5607 vp Pres vxx Nom Pl m BEING	ΑΠΗΛΛΟΤΡΙΩΜΕΝΟΙ apEllotriOmenoi G526 vp Perf Pas Nom Pl m HAVING-been-estrangED estranged	ΤΗΣ tEs G3588 t_ Gen Sg f OF-THE
------	---	--	--	--	--	--

18 Having the understanding darkened, being alienated from the life of God through the ignorance that is in them, because of the blindness of

their heart:

ΖΩΗC zOEs G2222 n_ Gen Sg f LIFE	ΤΟΥ tou G3588 t_ Gen Sg m OF-THE	ΘΕΟΥ theou G2316 n_ Gen Sg m God	ΔΙΑ dia G1223 Prep THRU because-of	ΤΗΝ tEn G3588 t_ Acc Sg f THE	ΑΓΝΟΙΑΝ agnoian G52 n_ Acc Sg f UN-KNOWLEDGE ignorance	ΤΗΝ tEn G3588 t_ Acc Sg f THE	ΟΥCΑΝ ousan G5607 vp Pres vxx Acc Sg f BEING	ΕΝ en G1722 Prep IN
--	--	--	---	---	---	---	--	---

ΑΥΤΟΙC autois G846 pp Dat Pl m them	ΔΙΑ dia G1223 Prep THRU because-of	ΤΗΝ tEn G3588 t_ Acc Sg f THE	ΠΩΡΩC ΙΝ pOrOsin G4457 n_ Acc Sg f CALLOUSness	ΤΗC tEs G3588 t_ Gen Sg f OF-THE	ΚΑΡΔΙΑC kardias G2588 n_ Gen Sg f HEART	ΑΥΤΩΝ autOn G846 pp Gen Pl m OF-them
---	---	---	--	--	---	--

4:19 ΟΙΤΙΝΕC hoitines G3748 pr Nom Pl m WHO-ANY who-any	ΑΠΗΛΗΚΟΤΕC apElgEkotes G524 vp Perf Act Nom Pl m HAVING-FROM-PINED being-past-feeling	ΕΑΥΤΟΥC heautous G1438 pf 3 Acc Pl m selves themselves	ΠΑΡΕΔΩΚΑΝ paredOkan G3860 vi Aor Act 3 Pl BESIDE-GIVE give-up	ΤΗ tE G3588 t_ Dat Sg f to-THE	ΑΣΕΛΓΕΙΑ aselgeia G766 n_ Dat Sg f wantonness	ΕΙC eis G1519 Prep INTO	ΕΡΓΑCΙΑΝ ergasian G2039 n_ Acc Sg f ACTion vocation	19 Who being past feeling have given themselves over unto lasciviousness, to work all uncleanness with greediness.
--	--	---	--	--	---	---	--	--

ΑΚΑΘΑΡCΙΑC akatharsias G167 n_ Gen Sg f OF-UN-cleanness of-uncleanness	ΠΑCΗC pasEs G3956 a_ Gen Sg f EVERY all	ΕΝ en G1722 Prep IN	ΠΛΕΟΝΕΞΙΑ pleonexia G4124 n_ Dat Sg f MORE-HAVING greed
---	--	---	--

4:20 ΥΜΕΙC humeis G5210 pp 2 Nom Pl YOU(P) ye	ΔΕ de G1161 Conj YET	ΟΥΧ ouch G3756 Part Neg NOT	ΟΥΤΩC houtOs G3779 Adv thus	ΕΜΑΘΕΤΕ emathete G3129 vi 2Aor Act 2 Pl LEARNED	ΤΟΝ ton G3588 t_ Acc Sg m THE	ΧΡΙCΤΟΝ christon G5547 n_ Acc Sg m ANOINTED Christ
--	--	---	---	---	---	---

20 But ye have not so learned Christ;

4:21 ΕΙΓΕ eige G1489 Cond IF-SURELY since-surely	ΑΥΤΟΝ auton G846 pp Acc Sg m Him	ΗΚΟΥCΑΤΕ Ekousate G191 vi Aor Act 2 Pl YE-HEAR	ΚΑΙ kai G2532 Conj AND	ΕΝ en G1722 Prep IN	ΑΥΤΩ autO G846 pp Dat Sg m Him	ΕΔΙΔΑΧΘΗΤΕ edidachthEte G1321 vi Aor Pas 2 Pl YE-WERE-TAUGHT were-taught	ΚΑΘΩC kathOs G2531 Adv according-AS	ΕCΤΙΝ estin G2076 vi Pres vxx 3 Sg IS	21 If so be that ye have heard him, and have been taught by him, as the truth is in Jesus:
---	--	--	--	---	--	---	---	---	--

ΑΛΗΘΕΙΑ alEtheia G225 n_ Nom Sg f TRUTH	ΕΝ en G1722 Prep IN	ΤΩ tO G3588 t_ Dat Sg m THE	ΙΗCΟΥ iEsou G2424 n_ Dat Sg m JESUS
---	---	---	---

4:22 ΑΠΟΘΕCΘΑΙ apothesthai G659 vn 2Aor Mid TO-BE-FROM-PLACING to-be-putting-off	ΥΜΑC humas G5209 pp 2 Acc Pl YOU(P) ye	ΚΑΤΑ kata G2596 Prep according-to	ΤΗΝ tEn G3588 t_ Acc Sg f THE	ΠΡΟΤΕΡΑΝ proteran G4387 a_ Acc Sg f BEFORE-more former	ΑΝΑCΤΡΟΦΗΝ anastrophEn G391 n_ Acc Sg f UP-TURNing (behaviour) behavior	ΤΟΝ ton G3588 t_ Acc Sg m THE	22 That ye put off concerning the former conversation the old man, which is corrupt according to the deceitful lusts;
---	---	---	---	---	--	---	---

ΠΑΛΑΙΟΝ palaion G3820 a_ Acc Sg m OLD	ΑΝΘΡΩΠΟΝ anthrOpon G444 n_ Acc Sg m human	ΤΟΝ ton G3588 t_ Acc Sg m THE	ΦΘΕΙΡΟΜΕΝΟΝ phtheironenon G5351 vp Pres Pas Acc Sg m one-beING-CORRUPTED one-being-corrupted	ΚΑΤΑ kata G2596 Prep according-to	ΤΑC tas G3588 t_ Acc Pl f THE	ΕΠΙΘΥΜΙΑC epithumias G1939 n_ Acc Pl f ON-FEELings desires	ΤΗC tEs G3588 t_ Gen Sg f OF-THE
---	---	---	---	---	---	---	--

ΑΠΑΤΗC
apatEs
G539
n_ Gen Sg f
SEDUction

4:23 ΑΝΑΝΕΟΥCΘΑΙ ananeousthai G365 vn Pres Pas TO-BE-beING-UP-YOUNGED to-be-being-rejuvenated	ΔΕ de G1161 Conj YET	ΤΩ tO G3588 t_ Dat Sg n to-THE	ΠΝΕΥΜΑΤΙ pneumati G4151 n_ Dat Sg n spirit	ΤΟΥ tou G3588 t_ Gen Sg m OF-THE	ΝΟΟC noos G3563 n_ Gen Sg m MIND	ΥΜΩΝ humOn G5216 pp 2 Gen Pl OF-YOU(P) of-ye	23 And be renewed in the spirit of your mind;
--	--	--	--	--	--	---	---

4:24 ΚΑΙ kai G2532 Conj AND	ΕΝΔΥCΑCΘΑΙ endusasthai G1746 vn Aor Mid TO-BE-beING-IN-SLIPPED to-be-putting-on	ΤΟΝ ton G3588 t_ Acc Sg m THE	ΚΑΙΝΟΝ kainon G2537 a_ Acc Sg m NEW	ΑΝΘΡΩΠΟΝ anthrOpon G444 n_ Acc Sg m human	ΤΟΝ ton G3588 t_ Acc Sg m THE	ΚΑΤΑ kata G2596 Prep according-to	ΘΕΟΝ theon G2316 n_ Acc Sg m God	24 And that ye put on the new man, which after God is created in righteousness and true holiness.
---	--	---	---	---	---	---	--	---

ΚΤΙCΘΕΝΤΑ ktisthenta G2936 vp Aor Pas Acc Sg m BEING-CREATED	ΕΝ en G1722 Prep IN	ΔΙΚΑΙΟCΥΝΗ dikaiosunE G1343 n_ Dat Sg f JUSTice righteousness	ΚΑΙ kai G2532 Conj AND	ΟCΙΟΤΗΤΙ hosiotEti G3742 n_ Dat Sg f BENIGNity	ΤΗC tEs G3588 t_ Gen Sg f OF-THE	ΑΛΗΘΕΙΑC alEtheias G225 n_ Gen Sg f TRUTH
--	---	--	--	--	--	---

4:25	ΔΙΟ dio G1352 Conj THRU-WHICH wherefore	ΑΠΟΘΕΜΕΝΟΙ apothemenoi G659 vp 2Aor Mid Nom Pl m FROM-PLACING putting-off	ΤΟ to G3588 t_ Acc Sg n THE	ΨΕΥΔΟΣ pseudos G5579 n_ Acc Sg n FALSEhood lie	ΛΑΛΕΙΤΕ laleite G2980 vm Pres Act 2 Pl YE-BE-TALKING be-ye-speaking !	ΑΛΗΘΕΙΑΝ alEtheian G225 n_ Acc Sg f TRUTH	ΕΚΑΣΤΟΣ hekastos G1538 a_ Nom Sg m EACH	ΜΕΤΑ meta G3326 Prep WITH
------	---	---	--	--	---	--	--	--

25 Wherefore putting away lying, speak every man truth with his neighbour: for we are members one of another.

ΤΟΥ tou G3588 t_ Gen Sg m THE	ΠΑΝΧΙΟΝ pEision G4139 Adv NIGH-one associate	ΑΥΤΟΥ autou G846 pp Gen Sg m OF-him	ΟΤΙ hoti G3754 Conj that	ΕΣΜΕΝ esmen G2070 vi Pres vxx 1 Pl WE-ARE	ΑΛΛΗΛΩΝ allelon G264 pc Gen Pl m OF-one-another	ΜΕΛΗ mele G3196 n_ Nom Pl n MEMBERS
--	--	--	---	--	--	--

4:26	ΟΡΓΙΖΕΘΕ orgizesthe G3710 vm Pres Pas 2 Pl YE-ARE-beING-INDIGNANTED ye-are-being-indignant	ΚΑΙ kai G2532 Conj AND	ΜΗ mE G3361 Part Neg NO	ΔΑΜΑΡΤΑΝΕΤΕ hamartanete G264 vm Pres Act 2 Pl YE-ARE-missING ye-are-sinning	Ο ho G3588 t_ Nom Sg m THE	ΗΛΙΟΣ hElios G2246 n_ Nom Sg m SUN	ΜΗ mE G3361 Part Neg NO
------	--	---	--	---	---	---	--

26 Be ye angry, and sin not: let not the sun go down upon your wrath:

ΕΠΙΔΥΕΤΩ epiduetO G1931 vm Pres Act 3 Sg LET-BE-ON-SLIPPING let-him-be-sinking !	ΕΠΙ epi G1909 Prep ON	ΤΩ tO G3588 t_ Dat Sg m THE	ΠΑΡΟΡΓΙΣΜΩ parorgismO G3950 n_ Dat Sg m BESIDE-INDIGNATION vexation	ΥΜΩΝ humOn G5216 pp 2 Gen Pl OF-YOU(P) of-ye
--	--	--	---	--

4:27	ΜΗΤΕ mEte G3383 Conj NO-BESIDES nor	ΔΙΔΟΤΕ didote G1325 vm Pres Act 2 Pl BE-GIVING be-ye-giving !	ΤΟΠΟΝ topon G5117 n_ Acc Sg m PLACE	ΤΩ tO G3588 t_ Dat Sg m to-THE	ΔΙΑΒΟΛΩ diabolO G1228 a_ Dat Sg m THRU-CASTer Adversary
------	---	---	--	---	---

27 Neither give place to the devil.

4:28	Ο ho G3588 t_ Nom Sg m THE	ΚΛΕΠΤΩΝ kleptOn G2813 vp Pres Act Nom Sg m one-stealing one-stealing	ΜΗΚΕΤΙ mEketi G3371 Adv NO-NOT-STILL by-no-means-still	ΚΛΕΠΤΕΤΩ kleptetO G2813 vm Pres Act 3 Sg LET-BE-stealing let-him-be-stealing !	ΜΑΛΛΟΝ mallon G3123 Adv RATHER	ΔΕ de G1161 Conj YET	ΚΟΠΙΑΤΩ kopiatO G2872 vm Pres Act 3 Sg LET-him-BE-toiling let-him-be-toiling !
------	---	--	--	--	---	---	--

28 Let him that stole steal no more: but rather let him labour, working with [his] hands the thing which is good, that he may have to give to him that needeth.

ΕΡΓΑΖΟΜΕΝΟΣ ergazomenos G2038 vp Pres midD/pasD Nom Sg m working	ΤΟ to G3588 t_ Acc Sg n THE	ΑΓΑΘΟΝ agathon G18 a_ Acc Sg n GOOD	ΤΑΙΣ tais G3588 t_ Dat Pl f to-THE	ΧΕΡΣΙΝ chersin G5495 n_ Dat Pl f HANDS	ΙΝΑ hina G2443 Conj THAT	ΕΧΗ echE G2192 vs Pres Act 3 Sg he-MAY-BE-HAVING	ΜΕΤΑΔΙΔΟΝΑΙ metadidonai G3330 vn Pres Act TO-BE-WITH-GIVING to-be-sharing
---	--	--	---	---	---	---	---

ΤΩ tO G3588 t_ Dat Sg m to-THE-one with-the-one	ΧΡΕΙΑΝ chreian G5532 n_ Acc Sg f need	ΕΧΟΝΤΙ echonti G2192 vp Pres Act Dat Sg m HAVING
---	--	---

4:29	ΠΑΣ pas G3956 a_ Nom Sg m EVERY at-all	ΛΟΓΟΣ logos G3056 n_ Nom Sg m saying word	ΣΑΠΡΟΣ sapros G4550 a_ Nom Sg m ROTIen tainted	ΕΚ ek G1537 Prep OUT	ΤΟΥ tou G3588 t_ Gen Sg n OF-THE	ΣΤΟΜΑΤΟΣ stomatos G4750 n_ Gen Sg n MOUTH	ΥΜΩΝ humOn G5216 pp 2 Gen Pl OF-YOU(P) of-ye	ΜΗ mE G3361 Part Neg NO
------	--	---	--	---	---	--	--	--

29 Let no corrupt communication proceed out of your mouth, but that which is good to the use of edifying, that it may minister grace unto the hearers.

ΕΚΠΟΡΕΥΕΘΩ ekporeuesthO G1607 vm Pres midD/pasD 3 Sg LET-BE-OUT-GOING let-him-be-issuing !	ΑΛΛ all G235 Conj but	ΕΙ ei G1487 Conj IF	ΤΙΣ tis G5100 px Nom Sg m ANY	ΑΓΑΘΟΣ agathos G18 a_ Nom Sg m GOOD	ΠΡΟΣ pros G4314 Prep TOWARD	ΟΙΚΟΔΟΜΗΝ oikodomEn G3619 n_ Acc Sg f HOME-BUILDing edification	ΤΗΣ tEs G3588 t_ Gen Sg f OF-THE	ΧΡΕΙΑΣ chreias G5532 n_ Gen Sg f need	ΙΝΑ hina G2443 Conj THAT
--	--	--	--	--	--	---	---	--	---

ΔΩ dO G1325 vs 2Aor Act 3 Sg it-MAY-BE-GIVING	ΧΑΡΙΝ charin G5485 n_ Acc Sg f grace	ΤΟΙΣ tois G3588 t_ Dat Pl m to-THE	ΑΚΟΥΟΥΣΙΝ akouousin G191 vp Pres Act Dat Pl m ones-HEARING ones-hearing
--	---	---	---

4:30	ΚΑΙ kai G2532 Conj AND	ΜΗ mE G3361 Part Neg NO	ΛΥΠΕΙΤΕ lypeite G3076 vm Pres Act 2 Pl BE-YE-SORROWING be-ye-causing-sorrow !	ΤΟ to G3588 t_ Acc Sg n THE	ΠΝΕΥΜΑ pneuma G4151 n_ Acc Sg n spirit	ΤΟ to G3588 t_ Acc Sg n THE	ΑΓΙΟΝ hagion G40 a_ Acc Sg n HOLY	ΤΟΥ tou G3588 t_ Gen Sg m OF-THE	ΘΕΟΥ theou G2316 n_ Gen Sg m God
------	---	--	---	--	---	--	--	---	---

30 And grieve not the holy Spirit of God, whereby ye are sealed unto the day of redemption.

ΕΝ en G1722 Prep IN	Ω hO G3739 pr Dat Sg n WHICH	ΕΣΦΡΑΓΙΣΘΗΤΕ esphragisthEte G4972 vi Aor Pas 2 Pl YE-ARE-SEALED	ΕΙΣ eis G1519 Prep INTO	ΗΜΕΡΑΝ hEmeran G2250 n_ Acc Sg f DAY	ΑΠΟΛΥΤΡΩΣΕΩΣ apolutrOseOs G629 n_ Gen Sg f OF-FROM-LOOSening of-deliverance
--	---	--	--	---	---

4:31 **ΠΑΣΑ** **ΠΙΚΡΙΑ** **ΚΑΙ** **ΘΥΜΟΣ** **ΚΑΙ** **ΟΡΓΗ** **ΚΑΙ** **ΚΡΑΥΓΗ** **ΚΑΙ** **ΒΛΑΣΦΗΜΙΑ**
 pasa pikria kai thumos kai orgE kai kraugE kai blasphEmia
 G3956 G4088 G2532 G2372 G2532 G3709 G2532 G2906 G2532 G988
 a_Nom Sg f n_Nom Sg f Conj n_Nom Sg m Conj n_Nom Sg f Conj n_Nom Sg f Conj n_Nom Sg f
EVERY **BITTERness** **AND** **fury** **AND** **INDIGNATION** **AND** **clamor** **AND** **HARM-AVERment**
 all calumny

³¹ Let all bitterness, and wrath, and anger, and clamour, and evil speaking, be put away from you, with all malice:

ΑΡΘΗΤΟ **ΑΦ** **ΥΜΩΝ** **ΣΥΝ** **ΠΑΣΗ** **ΚΑΚΙΑ**
 arthEtO aph humOn sun pasE kakia
 G142 G575 G5216 G4862 G3956 G2549
 vm Aor Pas 3 Sg Prep pp 2 Gen Pl Prep a_Dat Sg f n_Dat Sg f
LET-BE-BEING-LIFTED **FROM** **YOU(P)** **TOGETHER** **to-EVERY** **EVIL**
 let-it-be-being-taken-away ! _____ ye together^{with} all malice

4:32 **ΓΙΝΕΘΕ** **ΔΕ** **ΕΙΣ** **ΑΛΛΗΛΟΥΣ** **ΧΡΗΣΤΟΙ** **ΕΥΣΠΛΑΓΧΝΟΙ** **ΧΑΡΙΖΟΜΕΝΟΙ**
 ginesthe de eis allElous chrEstoi eusplagchnoi charizomenoi
 G1096 G1161 G1519 G240 G5543 G2155 G5483
 vm Pres midD/pasD 2 Pl Conj Prep pc Acc Pl m a_Nom Pl m a_Nom Pl m vp Pres midD/pasD Nom Pl m
BE-YE-BECOMING **YET** **INTO** **one-another** **kind** **WELL-compassionate** **gracING**
 be-ye-becoming ! _____ ye together^{with} all malice tenderly-compassionate dealing-graciously

³² And be ye kind one to another, tenderhearted, forgiving one another, even as God for Christ's sake hath forgiven you.

ΕΑΥΤΟΙΣ **ΚΑΘΩΣ** **ΚΑΙ** **Ο** **ΘΕΟΣ** **ΕΝ** **ΧΡΙΣΤΩ** **ΕΧΑΡΙΣΑΤΟ** **ΥΜΙΝ**
 heautois kathOs kai ho theos en christO echarisato humin
 G1438 G2531 G2532 G3588 G2316 G1722 G5547 G5483 G5213
 pf 3 Dat Pl m Adv Conj t_Nom Sg m n_Nom Sg m Prep n_Dat Sg m vi Aor midD 3 Sg pp 2 Dat Pl
to-selves **according-AS** **AND** **THE** **God** **IN** **ANOINTED** **gracES** **to-YOU(P)**
 among-yourselves _____ also _____ Christ he-deals-graciously with-ye